

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE  
ET TRANSPORTSFEDERALE OVERHEIDSDIENST  
MOBILITEIT EN VERVOER

## Transport aérien

## Luchtvaart

**ARRÊTÉ ROYAL MODIFIANT L'ARRÊTÉ ROYAL DU 16 MARS 2009 FIXANT LES CONDITIONS D'ADMISSION A LA CIRCULATION AERIENNE DE CERTAINS AERONEFS NON MUNIS D'UN CERTIFICAT DE NAVIGABILITE**

**KONINKLIJK BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 16 MAART 2009 TOT VASTSTELLING VAN DE VOORWAARDEN VOOR DE TOELATING TOT HET LUCHTVERKEER AAN BEPAALDE LUCHTVAARTUIGEN DIE NIET BESCHIKKEN OVER EEN BEWIJS VAN LUCHTWAARDIGHEID**

CONSEIL D'ETAT  
LEGISLATION

24-02-2017

**PHILIPPE, ROI DES BELGES,**  
A tous, présents et à venir, **SALUT,**  
**RAAD VAN STATE**  
**WETGEVING**

**FILIP, KONING DER BELGEN,**  
Aan allen die nu zijn en hierna  
wezen zullen, **ONZE GROET.**

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5, modifié par la loi du 2 janvier 2001 ;

Vu l'arrêté royal du 16 mars 2009 fixant les conditions d'admission à la circulation aérienne de certains aéronefs non munis d'un certificat de navigabilité, les articles 3, 4 et 9 ;

Vu l'association des gouvernements des Régions ;

Vu l'avis ...../4 du Conseil d'Etat, donné le ..... 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 novembre 2016 ;

Considérant la recommandation INT.S/11-1 de la Conférence européenne de l'aviation civile (CEAC) visant à faciliter la reconnaissance mutuelle des

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, artikel 5, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 maart 2009 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toelating tot het luchtverkeer aan bepaalde luchtvaartuigen die niet beschikken over een bewijs van luchtwaardigheid, artikelen 3, 4 en 9 ;

Gelet op de betrokkenheid van de gewestregeringen ;

Gelet op advies ...../4 van de Raad van State, gegeven op ..... 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 november 2016 ;

Overwegende de aanbeveling INT.S/11-1 van de Europese Conferentie voor de Burgerluchtvaart (ECAC) ter vergemakkelijking van de wederzijdse

certificats de navigabilité des aéronefs de construction amateur ;

Considérant la recommandation CEAC/35-1 sur la reconnaissance mutuelle par les Etats membres de la Conférence européenne de l'aviation civile (CEAC) des certificats de navigabilité ou « autorisations de vol » de certains aéronefs historiques ;

Sur la proposition du Ministre de la Mobilité,

**NOUS AVONS ARRETE  
ET ARRETONS:**

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 3 de l'arrêté royal du 16 mars 2009 fixant les conditions d'admission à la circulation aérienne de certains aéronefs non munis d'un certificat de navigabilité, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 1° est remplacé comme suit :

« 1° appartenir à un type d'aéronefs pouvant être immatriculés ou enregistrés sur les registres belges ; et, ».

2° l'article est complété par un deuxième et troisième alinéas rédigés comme suit :

« Le Directeur général peut accorder une dérogation aux dispositions de l'alinéa 1<sup>er</sup>, 1° si l'aéronef est immatriculé dans un Etat offrant un niveau de sécurité équivalent et avec lequel existe un accord entre autorités aéronautiques compétentes.

Afin de garantir un niveau de sécurité adéquat, le Directeur général peut imposer des conditions complémentaires à celles visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>. »

**Art. 2.** A l'article 4, §2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° le 6° est complété par un d) rédigé comme suit :

« d) passagers. » ;

2° le 7° est abrogé.

aanvaarding van bewijs van luchtvaardigheid of amateurs gebouwde luchtvaartuigen;

Overwegende de aanbeveling ECAC/35-1 inzake de door de Lidstaten van de Europese Conferentie voor de Burgerluchtvaart (ECAC) wederzijdse aanvaarding van bewijs van luchtvaardigheid of "toelating tot vliegen" van sommigen historische luchtvaartuigen;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

**HEBBEN WIJ BESLOTEN  
EN BESLUITEN WIJ:**

**Artikel 1.** Artikel 3, 1° van het koninklijk besluit van 16 maart 2009 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toelating tot het luchtverkeer aan bepaalde luchtvaartuigen die niet beschikken over een bewijs van luchtvaardigheid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de 1° wordt vervangen als volgt:

"1° behoren tot een type luchtvaartuig dat in de Belgische registers kan worden ingeschreven of geregistreerd; en,".

2° het artikel wordt aangevuld met een tweede en derde lid luidende:

"De Directeur-generaal kan een afwijking toestaan op de voorwaarden van de eerste lid, 1° indien het luchtvaartuig in een land is ingeschreven dat een evenwaardig veiligheidsniveau biedt en waarmee een akkoord bestaat tussen de bevoegde luchtvaartautoriteiten .

Om een voldoende veiligheidsniveau te bieden, kan de Directeur-generaal aanvullend de in de eerste lid bedoelde voorwaarden op te leggen."

**Art. 2.** In artikel 4, §2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de 6° is aangevuld met een d) luidende:

"d) passagiers." ;

2° de 7° wordt opgeheven.

**Art. 3.** A l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au 1°, les mots « et d'un certificat de transporteur aérien (AOC) délivrés conformément au Règlement (CEE) n° 2407/92 du Conseil, du 23 juillet 1992, concernant les licences des transporteurs aériens; » sont remplacés par les mots « délivrée conformément au règlement (CE) n°1008/2008 du Parlement européen et du Conseil du 24 septembre 2008 établissant des règles communes pour l'exploitation de services aériens dans la Communauté et d'un certificat de transporteur aérien (AOC) délivré conformément au règlement (UE) n° 965/2012 de la Commission du 5 octobre 2012 déterminant les exigences techniques et les procédures administratives applicables aux opérations aériennes conformément au règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil ; » ;

2° au 2°, les mots « (CE) n° 1702/2003 de la Commission du 24 septembre 2003 » sont remplacés par les mots « (UE) n° 748/2012 de la Commission du 3 août 2012 » ;

3° l'article est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

« Sont exemptés de l'obtention d'une autorisation de vol sur le territoire belge, les aéronefs de construction amateur immatriculé dans un Etat membre de la Conférence européenne de l'aviation civile (CEAC) et disposant d'un certificat de navigabilité ou d'une autorisation de vol délivré par cet Etat.

Sont exemptés de l'obtention d'une autorisation de vol sur le territoire belge, les aéronefs historiques de fabrication industrielle :

1° ayant été titulaires d'un certificat de navigabilité délivré conformément à l'annexe 8 de la Convention de Chicago puis exploités selon les règles nationales par l'intermédiaire d'une autorisation de vol restreinte ou d'un certificat de navigabilité restreint ;  
et,

**Art. 3.** In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in 1°, worden de woorden “en een bewijs luchtvaartexploitant (AOC) afgeleverd overeenkomstig de Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad van 23 juli 1992 betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen;” vervangen door de woorden “afgeleverd overeenkomstig de verordening (EG) nr. 1008/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 inzake gemeenschappelijke regels voor de exploitatie van luchtdiensten in de Gemeenschap en een bewijs luchtvaartexploitant (AOC) afgeleverd overeenkomstig de verordening (EU) nr. 965/2012 van de Commissie van 5 oktober 2012 tot vaststelling van technische eisen en administratieve procedures voor vluchtuitvoering, overeenkomstig verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad;”;

2° in 2°, worden de woorden “(EG) nr. 1702/2003 van de Commissie van 24 september 2003” vervangen door de woorden “(EU) nr. 748/2012 van de Commissie van 3 augustus 2012”;

3° het artikel wordt aangevuld met drie leden luidende:

“Worden vrijgesteld van het bekomen van een toelating tot vliegen boven het Belgisch grondgebied, de amateur gebouwde luchtvaartuigen geregistreerd in een lidstaat van de Europese Conferentie voor de Burgerluchtvaart (ECAC) en die beschikken over een bewijs van luchtwaardigheid of een toelating tot vliegen uitgereikt door die Staat.

Worden vrijgesteld van het bekomen van een toelating tot vliegen boven het Belgisch grondgebied, de industriële gebouwde historische luchtvaartuigen :

1° die houder waren van een bewijs van luchtwaardigheid, uitgereikt in overeenstemming met de bijlage 8 bij het Verdrag van Chicago, en nadien overeenkomstig de nationale regelgeving met een beperkte toelating tot vliegen of beperkt bewijs van luchtvaardigheid gebruikt werden; en,

2° qui tombent dans le champ d'application de l'article a(i) de l'Annexe II du règlement (CE) n° 216/2008 du Parlement européen et du Conseil du 20 février 2008 concernant des règles communes dans le domaine de l'aviation civile et instituant une Agence européenne de la sécurité aérienne, et abrogeant la directive 91/670/CEE du Conseil, le règlement (CE) n° 1592/2002 et la directive 2004/36/CE ; et,

3° qui ont une masse maximale au décollage n'excédant pas 5700kg ; et,

4° qui opèrent des vols non-commerciaux.

Les aéronefs visés aux alinéas 2 et 3 peuvent être utilisés pour une durée maximale de 30 jours par année calendaire dans l'espace aérien belge. ».

**Art. 4.** Le ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

2° die vallen onder de toepassingsgebied van artikel a(i) van Bijlage II van de verordening (EG) nr. 216/2008 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart, houdende intrekking van Richtlijn 91/670/EEG, Verordening (EG) nr. 1592/2002 en Richtlijn 2004/36/EG ; en,

3° die een maximale opstijgmassa hebben welke 5.700 kg niet overschrijdt; en,

4° die voor niet-commerciële vluchten gebruikt worden.

De luchtvaartuigen bedoeld in de tweede en derde lid kunnen voor een maximale duur van 30 dagen per kalenderjaar gebruikt worden in het Belgische luchtruim."

**Art. 4.** De minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

PAR LE ROI:

Le Ministre de la Mobilité,

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Mobiliteit,

F.BELLOT